Minutes of Discussions on Implementation of Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) for Georgia

(Determination of Tender conditions for the first batch)

In order to secure the smooth and successful implementation of Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) (hereinafter referred to as "**the Project**") for Georgia, Japan International Cooperation System (hereinafter referred to as "**JICS**") dispatched a mission to Georgia and held a series of discussions with the Government of Georgia (hereinafter referred to as "**the Recipient**") and the matters described in the Attachment were mutually agreed and confirmed between the parties.

The subject matters in these Minutes of Discussions are confidential between the parties. Any amendment or modification in respect of the Minutes can be made upon mutual written agreement between the parties.

The parties concerned hereto executed the Minutes in duplicate by their duly authorised representatives, each party retaining one (1) copy thereof, as of the date shown below.

Tbilisi, February 4, 2015

David Lomidze
Deputy Minister
Ministry of Labour, Health and Social Affairs
Georgia

Yoko Nakamura
Project Manager
Japan International Cooperation System (JICS)

Attachment

JICS will commence the tender procedure in Japan on behalf of the Recipient. Based on these Minutes, JICS shall carefully elaborate the tender documents for the Project in accordance with the Procurement Guidelines for Japan's Non-Project Grant Aid published by the Ministry of Foreign Affairs of Japan. Through this process, minor modifications on the contents confirmed in these Minutes may be required. JICS shall provide the final draft of the Tender Documents, including the technical specifications, to the Recipient for final confirmation before the distribution of Tender Documents.

1. Products to be procured, Quantity and Budget

(1) The Products to be procured and its quantity are as per **Annex-1**. The main parts of these items shall be manufactured in Japan by Japanese manufacturer(s).

(2) Expected budget of this tender will be 468,500,000 Japanese Yen. JICS will inform the Recipient of the final estimate price after further examination.

2. Eligible Tenderer

(1) Eligible tenderers are those who meet all the following qualifications:

1) to be Japanese nationals, which means Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons;
2) to be incorporated and registered under the laws of Japan;
3) the majority of whose share is held by Japanese physical persons or Japanese juridical persons and the majority of whose board members are Japanese physical persons;
4) not to fall under any of the items of Articles 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Gaikokukawase-oyobi-Gaikokuboeki-Ho, Law No.228 of 1949, Japan);
5) to have a head office in Japan and be capable of making close communication with the manufacturer(s), JICS and the Recipient;
6) to have experiences in overseas trading of medical equipment;
7) to have received the Tender Documents from JICS;
8) to pass qualification criteria made by JICS; and
9) to be able to attend the tender opening and to conclude the Contract in Tokyo, Japan.

(2) to be neither joint venture nor consortium

3. Qualification of Manufacturer

(1) The manufacturers to supply the Products shall hold the local facilities such as branch(es), registered office(s), dealer(s), workshop(s) or an agent in the Recipient country and/or neighboring countries which can provide sufficient after-sales services before participating in this tender. Detailed condition for each Product is specified in PART VI Technical Specifications.

(2) The manufacturers to supply the Products shall be capable of supplying spare parts, accessories, consumables for a period of seven (7) years after the completion of the Supply at a reasonable cost to the Recipient.

(3) The manufacturers shall be Japanese nationals who satisfy the following requirements, unless otherwise specified:

1) to be Japanese nationals, which mean Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons;
2) to be incorporated and registered under the laws of Japan;
3) the majority of whose share is held by Japanese physical persons or Japanese juridical persons and the majority of whose board members are Japanese physical persons; and
4) not to fall under any of the items of Articles 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Gaikokukawase-oyobi-Gaikokuboeki-Ho, Law No.228 of 1949, Japan).

4. Draft of Tender Documents (Delivery Requirement, Technical Specifications, General Specifications, etc.)

(1) The main contents of the Tender Documents are as per **Annex-2**.

(2) The technical specifications and the general specifications were discussed between the End-users and JICS. The technical specifications and the general specifications of each item shall be determined later through e-mail communication.

5. Recipient's Responsibility

(1) In accordance with the Exchange of Notes between the Government of Japan and the Recipient, the Recipient and/or End-users shall bear full responsibility for the customs duties, internal taxes, and other fiscal levies to be imposed in the Recipient country on the purchase contract between the Supplier(s) and JICS.

(2) The Recipient and/or End-users shall be responsible to ensure prompt unloading and customs clearances at the port of disembarkation in the Recipient country and to assist internal transportation for the Products.

(3) The Recipient and/or End-users shall submit required document(s) and/or written approval without delay which are necessary for tender procedure, such as confirmation of answer and amendment of the Tender Documents, approval of tender evaluation, etc., as well as contractual obligations concluded between the Supplier(s) and JICS.

(4) The Recipient and/or End-users shall take necessary measures to ensure that all the essential preparation for infrastructure required for receipt and usage of the Products, such as electricity and/or water supply system, facilities and construction at each hospital where the Products will be installed, shall be completed before the Products arrive at the final delivery point(s).

Also, the Recipient and/or End-users shall secure carry-in route to the space for installation of the Products in the hospitals.

(5) The Recipient and/or End-users shall fulfill all the responsibilities of its side

mentioned in the Minutes of Discussions on the Consultative Committee signed on February 4, 2015.

6. Tender Schedule (tentative)

The tendering procedures are as per **Annex-3**. The tender schedule shall be determined later through e-mail communication.

7. Tender Notice

JICS on behalf of the Recipient will advertise a tender notice on both Japanese newspaper namely Nikkan Kogyo Shimbun and JICS website. The draft of tender notice is attached as **Annex-4**.

8. Confidentiality

All parties confirmed that any information which can disturb the fair tender competition shall not be disclosed to any outside parties.

Annex-1	List of the Products
Annex-2	Main Contents of the Tender Documents (Delivery Requirement, Technical Specifications, General Specifications)
Annex-3	Tendering Procedures
Annex-4	Draft of Tender Notice

LIST OF THE PRODUCTS

<First Tender>

Lot No.	Item No.	Name of the Products	Quantity	Eligible Country of Origin	Site(s) (Final Delivery Point(s))	Installation and Set-up Service	Operation and Maintenance Training Service	Provision of After-Sales Service	Pre-delivery survey
1	1	Computed Tomography (CT) (128 slices)	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Required
	2	Computed Tomography (CT) (128 slices)	1 unit	Japan	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Required	Required	Required	Required
2	1	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Required
	2	Radiography system (Digital type)	1 unit	Japan	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Required	Required	Required	Required
	3	Surgical mobile C-arm system	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Required
3	1	Ultrasonography system	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	NOT Required
4	1	Ultrasonography system	1 unit	Japan	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Required	Required	Required	NOT Required

<Second Tender>

Lot No.	Item No.	Name of the Products	Quantity	Eligible Country of Origin	Site(s) (Final Delivery Point(s))	Installation and Set-up Service	Operation and Maintenance Training Service	Provision of After-Sales Service	Pre-delivery survey
5	1	Defibrillator	180 units or less	Japan	Warehouse of Ministry of Labour, Health and Social Affairs (End-user: LEPL Emergency Medical Assistance Service)	NOT Required	Required	Required	NOT Required

(Draft)

PART III

DELIVERY REQUIREMENTS

PART III DELIVERY REQUIREMENTS

1 Products and Quantity

(1) Details are shown in Attachment-A.

(2) The final quantity of the Products is subject to the result of the tender.

(3) The Products must be brand new and unused.

2 Required Implementation Schedule and Time for Completion

(1) All the shipment shall be completed within one hundred eighty (180) days after the signing of the Contract.

(2) Installation and set-up services shall be completed within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site.

(3) Operation and maintenance training service shall be completed within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site.

3 Specifications

As stipulated in PART V GENERAL SPECIFICATIONS and PART VI TECHNICAL SPECIFICATIONS.

4 Delivery

(1) Final delivery point (hereinafter referred to as the "Site") is the premises or place, or warehouse shown in the Attachment-A. The Products shall be delivered and installed to the Site with appropriate manner at the Supplier's responsibility and expenses.

The address of each Site is as follows:

1) JSC Universal Medical Center
   Address: 4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
2) JSC Batumi Clinical Republican Hospital
   Address: Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia
3) Warehouse of Ministry of Labour, Health and Social Affairs (The Products for LEPL Emergency Medical Assistance Service)
   Address: Village Mukhrani, Mtskheta Municipality, Mtskheta-Mtianeti Region, Georgia, 3309

(2) The Supplier shall arrange the laydays long enough to complete the discharging of the Products at the discharging port under any circumstances.

(3) The laydays shall be calculated in Regular Turn.

(4) The Supplier shall deliver the Products through close consultation with the consignee to maximize

the consignee's convenience.

5 Trade Terms

CIP-Site

* Provision stipulated in the Delivery Requirements and Special Terms and Conditions shall prevail over the interpretation of the trade terms of INCOTERMS 2010.

6 Cost Factors

(1) As stipulated in Attachment-B.

(2) The tenderer must take into account the cost factors according to the applied trade term and the condition in the Tender Documents.

7 Transportation Method

(1) The Supplier is allowed to choose the transportation method on his own, considering the security of transportation and implementation period.

(2) The transportation by container is allowed. In that case, the Supplier shall use returnable container and make sure that the Products are discharged from the container at the Site and also the empty containers are returned in under the Supplier's responsibility and its own expenses.

8 Partial Shipment of the Products

Allowed. The detailed schedule is provided in Clause 2 "Required Implementation Schedule and Time for Completion".

9 Transshipment of the Products

Allowed.

However, the Supplier shall maximize his effort to avoid the damage of the Products caused by transshipment.

10 Recipient

Ministry of Labour, Health and Social Affairs

Contact Person: David Lomidze (Mr.), Deputy Minister

Address: 144, A. Tsereteli Avenue, Tbilisi, Georgia 0119

Tel: +995-32-2510034

Fax: +995-32-2510034

E-mail : dlomidze@moh.gov.ge

11 End-User

JSC Universal Medical Center
Contact Person: to be confirmed
Address: 4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
Tel: to be confirmed
Fax: to be confirmed
E-mail: to be confirmed

JSC Batumi Clinical Republican Hospital
Contact Person: General Manager
Address: Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia
Tel: to be confirmed
Fax: to be confirmed
E-mail: to be confirmed

LEPL Emergency Medical Assistance Center
Contact Person: Assistant Director
Address: Pekini Street 28, Tbilisi, Georgia
Tel: to be confirmed
Fax: to be confirmed
E-mail: to be confirmed

12 Consignee

Same as Recipient

13 Notify Party

(1) Same as Consignee
(2) Japan International Cooperation System
Yoko Nakamura (Ms.) / Project Manager
Address : Shinjuku EAST Building, 10-5, Tomihisa-cho
Shinjuku-ku, Tokyo 162-0067, Japan
Tel : +81-3-5369-7521
Fax : +81-3-5369-9502
E-mail : nakamura_yoko@jics.or.jp

14 Packing

(1) To be packed by means of the manufacturer's export standard packing, that has enough resistance against rough handling, exposure to extreme temperatures, humidity, salt and precipitation during transit and open storage.

(2) To the case containing spare parts and/or consumable materials, a packing list shall be attached.

(3) The Supplier shall decide the packing size and weight of spare parts, taking account of Consignee's convenience in handling them after delivery to the Site. Each outer packing shall have its item no., parts no., name and quantity in English, so that it can be easily identified.

15 Shipping Mark

The marking shall be affixed, sealed, or printed onto outer package/carton or body in indelible black ink so that it can be seen from outside. Marking shall be typewritten as follows.

Name of Consignee (in a diamond-shaped mark)

Final Delivery Point:
Packing No.:
Net Weight:
Gross Weight:
Manufactured by:
Country of Origin:

DONATED BY
THE GOVERNMENT OF JAPAN
UNDER NON-PROJECT GRANT AID
FOR INTRODUCTION OF JAPANESE
ADVANCED PRODUCTS AND ITS SYSTEM
(MEDICAL EQUPMENT AND WELFARE APPRATUS PACKAGE)
FY2014 FOR GEORGIA

16 Insignia of National Flag of Japan

(1) The insignia of the national flag of Japan shall be painted or sealed by sticker with waterproof coating in color onto the Products, unless otherwise specified in the PART VI TECHNICAL SPECIFICATIONS. The size of insignia shall be large enough to stand out and be finally decided with approval of JICS.

(2) The Insignia of the national flag of Japan shall also be labeled onto every carton box. The size of insignia shall be decided in accordance with the size of the carton box.

(3) When the insignia is labeled, the sticker shall have good quality and durability. The printed side of the national flag of Japan shall be coated by plastic or so, and the adhesive shall be strong enough to

be affixed to the Products, to last for years and to adjust to the temperature changes.

(4) Other Details

4) Design of the Flag

Size of the Flag: length: width = 2 : 3

Size and Position of the Rising Sun:

Diameter: 3/5 of the vertical length

Arrangement: center of the flag

5) Color of the Insignia

a. The Rising Sun: Red (DIC 156) / M100%+Y90% (approximation)

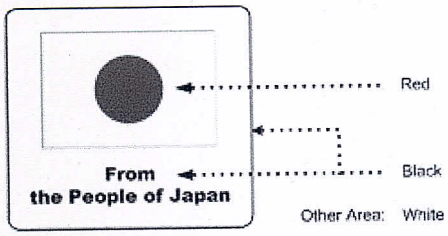
b. Logotype: Jet Black / BL100%

6) Font of the Logotype of the Insignia

"From the People of Japan": Futura bold

7) Print

Insignia: Positive print



17 Inspection

The Supplier shall arrange, at its own expense and responsibility, the following inspections and tests for the Products. The Supplier shall inform JICS of the date and venue of the following inspections at the earliest possible date, taking into consideration the possibility that JICS attends either/both of the inspections as an observer.

Factory Inspection at the Manufacturer's Premises

Inspector: Manufacturer

Contents of Inspection and Test:

Quantity, quality, specifications, weight, size and any other data concerning the Products

(1) Pre-shipment Inspection at the Embarkation Port

Inspector: An internationally recognized inspection company (To be specified in the Form of Tender)

Contents of Inspection:

Quantity, weight, size, packing, shipping mark, insignia of national flag of Japan,

loading conditions and any other data concerning the Products and their shipment.

18 Advance Notice of Arrival

(1) The Supplier shall confirm with the Consignee, prior to the shipment at the embarkation port, that the Consignee can complete the preparation to accept the Products before the arrival. Only after this confirmation, the Supplier may ship the Products according to the Contract.

(2) The Supplier shall notify JICS and the Consignee of the shipping advice immediately after the delivery schedule is fixed or fourteen (14) days prior to the shipment, whichever comes earlier. Shipping advice shall include at least the following information:

1) ETD (Estimated Time of Departure) at Embarkation Port
2) ETA (Estimated Time of Arrival) at Disembarkation Port
3) Name of Vessel with Voyage Number
4) Port of Embarkation
5) Quantity and Items to be loaded

(3) Before the arrival of the Products at the disembarkation port, the Supplier shall coordinate and agree with the Consignee on the time and conditions of discharging of the Products.

(4) The Supplier shall communicate with the Consignee to confirm, ten (15) days prior to the arrival of the Products at the port, the readiness to receive the Products without any difficulty such as the issuance of necessary documentation, the arrangement of the method of transportation etc. in order to secure the smooth disembarkation and delivery.

19 Documents for Presentation

As stipulated in Attachment-C.

20 Warranty

The warranty shall be provided for a period of twelve (12) months from the date of issue of the Certificate of Receipt, the Certificate of Completion of Installation and Set-up Service or the Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service, whichever comes later.

21 Tax Exemption

In accordance with the E/N between the Government of Japan and the Recipient, the customs duties, internal taxes, and other fiscal levies (hereinafter referred to as the "Taxes") to be imposed in the Recipient country on the Contract between the Supplier and JICS shall not be paid from the grant fund.

Taxes shall not be included in the tender prices.

22 Insurance

(1) To be effected by the Supplier according to the conditions mentioned in PART IV FORMS OF CONTRACT.

23 Installation and Set-up Service

The Supplier shall arrange the tools and equipment necessary for the installation and set-up at the designated place(s). The installation and set-up service for the Products required so in Attachment-A at the designated place(s) shall be conducted at the Supplier's responsibility and expenses. The detailed schedule shall be decided among the Consignee and the Supplier. The scope and general conditions of the installation and set-up service are stipulate in PART V GENERAL SPECIFICATIONS.

24 Operation and Maintenance Training

The Supplier shall arrange the operation and maintenance training for the Products required so in Attachment-A for the Consignee and for persons concerned at the designated place(s) on how to install, operate and maintain the Products at the Suppliers responsibility and expenses. The detailed schedule shall be decided among the Consignee and the Supplier. The scope and general conditions of the operations and maintenance training are stipulated in PART V GENERAL SPECIFICATIONS.

25 Maintenance Service

The Supplier shall guarantee to provide maintenance service as manufacturer's standard through the branch, liaison office, dealer, distributor or local agent of the Manufacturer, in Georgia as free of charge at least for twelve (12) months during warranty period. The detailed conditions are stipulated in PART VI TECHNICAL SPECIFICATIONS.

26 After-Sales Service

For the Products required so in the Attachment-A the manufacturer shall provide proper logistics for the following services through the branch, liaison office, dealer, distributor or local agent of the Manufacturer, in Georgia upon request from the Consignee for a period of seven (7) years after the delivery of the Products at the Consignee's own costs.

(1) Supply of spare parts, accessories and consumables

(2) Maintenance and repair services

27 Pre-delivery Site Survey

The Supplier shall arrange the Pre-delivery survey for the Products required so in Attachment-A. After

the conclusion of the contract and prior to the shipment, the Supplier shall conduct the pre-delivery survey at the Site(s) or designated place(s) at their own expense to ensure installation condition, setting requirements, etc. for the Products, and inform the result to the Recipient, Consignee, End-user and JICS in writing such as in the form of letter or report.

28 Liquidated Damages

Subject to GTC Sub-Clause 14.2, the delivered amount of the delayed Products and delayed Services shall be calculated based on the delayed quantity and the CIP unit price of the delayed items/lots in accordance with Attachment-1 "Description of the Products, Quantity and Price Breakdown" in the Contract.

LIST OF THE PRODUCTS

<First Tender>

Lot No.	Item No.	Name of the Products	Quantity	Eligible Country of Origin	Site(s) (Final Delivery Point(s))	Installation and Set-up Service	Operation and Maintenance Training Service	Provision of After-Sales Service	Pre-delivery survey
1	1	Computed Tomography (CT) (128 slices)	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Required
	2	Computed Tomography (CT) (128 slices)	1 unit	Japan	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Required	Required	Required	Required
2	1	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Required
	2	Radiography system (Digital type)	1 unit	Japan	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Required	Required	Required	Required
	3	Surgical mobile C-arm system	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Required
3	1	Ultrasonography system	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	NOT Required
4	1	Ultrasonography system	1 unit	Japan	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Required	Required	Required	NOT Required

<Second Tender>

Lot No.	Item No.	Name of the Products	Quantity	Eligible Country of Origin	Site(s) (Final Delivery Point(s))	Installation and Set-up Service	Operation and Maintenance Training Service	Provision of After-Sales Service	Pre-delivery survey
5	1	Defibrillator	180 units or less	Japan	Warehouse of Ministry of Labour, Health and Social Affairs	NOT Required	Required	Required	NOT Required

TABLE OF COST FACTORS

Description of Cost Factors	Cost sharing S = Supplier pays C= Consignee pays
In the country of exportation	
Packing and marking of the Products	S
Set-up, assembly, and commissioning of the Products, if applicable	S
Inspection of the Products at the manufacturer's premises	S
All costs relating to the Products until such time as they have been delivered to the carrier	S
Contract of carriage and freight	S
Trade documentation in the country of exportation, if necessary	S
Contract of international transportation (cargo) insurance	S
Pre-shipment inspection at the embarkation port/place	S
Loading the Products at carrier's terminal	S
Licenses, official authorizations, customs formalities necessary for export	S
Duties, taxes or other fiscal levies payable upon export	S
Transportation to the Recipient country	
International main carriage charge (sea, air, overland)	S
Licenses, official authorizations, customs formalities necessary for the transit through any country	S
Duties, taxes or other fiscal levies payable for the transit through any country	S
Unloading, storage and loading cost in the country(ies) passed by	S
Use/Hire of special transportation equipment and accessories (when necessary to ensure a smooth transportation)	S
Demurrage as the discharge point and/or other places, if necessary	S
In the Recipient country	
Pre-delivery survey at the Site(s) or designated place(s), if necessary	S
Loading and/or unloading of the Products whenever necessary in the Recipient country including at the port, airport, and/or the Site(s)	S
Use/Hire of special equipment and accessories when necessary to ensure a smooth discharging and transportation	S
Storage at the Recipient country port/airport and/or other places if necessary	S

Description of Cost Factors	Cost sharing S = Supplier pays C= Consignee pays
Transportation of the Products from the berth to the warehouse inside the disembarkation port or container yard	S
Demurrage at the disembarkation port (when transported by conventional vessels) and container detention charge (when transported by containers)	S
Licenses, official authorizations necessary for import	C
Duties, taxes or other fiscal levies payable in the country of importation	C
Customs formalities and any other procedure necessary for import in the Recipient country	S
A pledge in writing to ensure that the recipient country exempts the procedure for the import license/permit (in case of necessity of such license/permit)	C
Domestic transportation from the disembarkation port/place to the Site(s) in the Recipient country including necessary arrangement for the transportation	S
Domestic transportation insurance to the Site	S
Storage insurance to cover the Products at the Site(s) for 30 days after the arrival of the Products	S
Set-up, assembling, start-up operation (including commissioning) for the Products, if any	S
Storage cost of the Products at the Site after the receipt of the Products	C
Transportation of the Products from the Site(s) to the designated places (only for defibrillator)	C
Cost for installation and set-up service of the Products	S
Cost for organizing the initial operation and maintenance training at the designated place(s)	S
Cost for trainees to participate in the operation and maintenance training	C
Cost to remove/discard existing equipment, make power supply, connect cable and room proper setting ready for the equipment to be procured before its arrival at the designated place(s)	C
Other costs if necessary	S

DOCUMENTS FOR PRESENTATION

Documents to be submitted		To JICS		To Consignee	
		Original	Copy	Original	Copy
(1)	**Debit Note** addressed to JICS and issued by the Supplier	1	1	-	-
(2)	**Commercial Invoice** addressed to the Consignee and signed by the Supplier	1	1	2	2
(3)	**Packing List** addressed to the Consignee signed by the Supplier	1	-	2	2
(4)	<in the case of transportation of the Products by vessel> **Clean on Board Ocean Bill of Lading*** or **Multimodal Transport Bill of Lading***	1	-	2	2
	<in the case of transportation of the Products by aircraft> **Air Waybill**				
	<in the case of transportation of the Products by truck> **Truck Transport Documents** (ex, Delivery Order, Truck Waybill etc.) However in case of Truck Transport Documents, the Certificate of Receipt issued by the Consignee shall be submitted to JICS for the payment of contract amount				
	All above mentioned documents shall be made out to the order of the Consignee, be marked "Freight Prepaid" and evidence the transportation from loading port/place to the Site (Place of Delivery) as final destination				
(5)	**Insurance Policy** For the Products procured in the Recipient country, the Insurance Policy is not required. However, in this case, the Certificate of Receipt issued by the Consignee shall be submitted to	1	-	2	2

	JICS for the payment of contract amount.				
(6)	**Certificate of Origin** addressed to the Consignee and issued by the concerned authority in the country of exportation	-	1	1	2
(7)	Certificate and report of Inspection **(with photographs)** at the manufacturer's premises issued by the manufacturer	1	-	2	2
(8)	Certificate and report of Inspection **(with photographs)** at the port of embarkation issued by an internationally recognized inspection company	1	-	2	2
(9)	**Certificate of Receipt** addressed to the Supplier and issued by the Consignee	1	-	-	-
(10)	**Certificate of Completion of Installation and Set-up Service** addressed to the Supplier and issued by the End-user	1	-	-	-
(11)	**Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service** addressed to the Supplier and issued by the End-user	1	-	-	-

* Charter Party Bill of Lading is acceptable. However, in case of the shipments by Charter Party, the Consignee and JICS shall not assume any responsibility, or shall not owe any extra charges, beyond this Contract, whatever mentioned in the Charter Party.

Note :

1 The Supplier shall state the following sentence on their commercial invoice.
"The above-mentioned Products were procured by JICS on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) FY 2014 by the Government of Japan".

2 The Supplier shall provide the documents as listed above to the Consignee and JICS respectively.

(1) Submission to the Consignee

1) For the notice of shipping and preparation for exemption of duties and taxes

Document: one each of No. 2 to 8

Delivery Method: by facsimile or e-mail attached with PDF file

Schedule: immediately after the shipment at the loading port

2) For exemption of duties and taxes

Documents: original and/or copies of No. 2 to 8

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: not later than ten (10) days before the arrival of the Products

(2) Submission to JICS

1) For the notice of shipping

Documents: one each of No. 2 to 8

Delivery Method: by facsimile or e-mail attached with PDF file

Schedule: immediately after the shipment at the loading port

2) For the payment of the Products' cost

Documents: original and/or copies of No. 1 to 8

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: within fifteen (15) days after the shipment date at the loading place

3) For the payment of the cost for the installation and set-up service

Documents: original and/or copies of No. 1, 2 and 10

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: within fifteen (15) days after the completion of the installation and set-up service

4) For the payment of the cost for the operation and maintenance training service

Documents: original and/or copies of No. 1, 2 and 11

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: within fifteen (15) days after the completion of the operation and maintenance training service

5) For the release of the performance security for the procurement of the Products, the installation and set-up service and the operation and maintenance training service

Documents: original of No. 9, 10 and 11

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: upon confirmation of the arrival of the Products in sound condition at the Site (s), completion of installation and set-up service and operation and maintenance service training service

3 The Supplier shall issue a pro-forma invoice immediately after the Contract is concluded. The documents shall be sent to Consignee and JICS. The purpose of issuing the documents is to obtain import license.

4 Samples of No. 7 "Certificate and report of Inspection **(with photographs)**" (at the manufacture's premises issued by the manufacturer), No.9 "Certificate of Receipt", No.10 "Certificate of Completion of Installation and Set-up Service", No.11 "Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service" are attached hereto.

<Sample>

Certificate and report of Inspection **(with photographs)**

(at the manufacturer's premises issued by the manufacturer)

Date: MONTH DAY, YEAR

We, the manufacturer, hereby confirm and fully guarantee that the products described in below duly passed final qualitative and quantitative inspection in accordance with our inspection standard.

Name of the Products:

Quantity:

Model No.:

Serial No.:

Technical Specifications: as the table below

Product Name	Specifications	
	Contract	Shipment

Signature

Name of Signer

Title, Section, Department

Name of the Manufacturer

<Sample>

Certificate of Receipt

To: (name of the Supplier)

This is to confirm and certify that the Products procured by Japan International Cooperation System on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) 2014 have been surely received in satisfactory quality.

Name of the Supplier:
Contract No. :
Lot No.:
Item No. :
Name of the Products:
Quantity:
Date of Receipt of the Products at the Site:

Date : (MONTH DAY, YEAR)

Signature
Name of Signer
Title, Section, Department
Name of the Consignee

<Sample>

Certificate of Completion of Installation and Set-up Service

To: (name of the Supplier)

This is to confirm and certify that the installation and set-up service has been duly completed as required in the Contract concluded with Japan International Cooperation System on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) 2014.

Name of the Supplier:
Contract No. :
Lot No.:
Item No. :
Name of the Products:
Quantity:
Location:
Period of Work: from (MONTH DAY, YEAR) to (MONTH DAY, YEAR)
Date of Completion of Installation and Set-up Service:

Date: (MONTH DAY, YEAR)

Signature
Name of Signer
Title, Section, Department
Name of the End-User

<Sample>

Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service

To: (name of the Supplier)

This is to confirm and certify that the operation and maintenance training service for the Products procured by Japan International Cooperation System on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) 2014 has been surely implemented as mentioned in the attached herewith.

Name of the Supplier:
Contract No. :
Lot No.:
Item No. :
Name of the Products:
Period of training: from (MONTH DAY, YEAR) to (MONTH DAY, YEAR)
No. of days for training:
Date of Completion of Operation and Maintenance Training Service:

Date: (MONTH DAY, YEAR)

Signature
Name of Signer
Title, Section, Department
Name of the End-User

(Draft)

PART V

GENERAL SPECIFICATIONS

PART V GENERAL SPECIFICATIONS

1. Basic Condition for the Specifications

The Products shall have structures, functions and appropriate furnishings which adequately conform to the environment of the recipient country as well as to the specifications required.

2. Laws and Regulations of the Recipient Country

(1) The specifications, installation environment, personnel assignment for the Products shall be in compliance with the laws and regulations of the recipient country.

(2) Obtaining the licence from the relevant authority of the recipient country for all of the Products is required to possess and operate them. It is the Recipient's responsibility; however, the Supplier shall confirm their arrangement at the time of installation and setup work.

(3) The Supplier shall confirm the latest information of regulations on permission/authorization for import, tax exemption, and other relevant license prior to the shipment and provide necessary documents to the Recipient, the Consignee and/or the End-User for smooth implementation of the required procedure.

3. Condition of the Products

The Products to be procured, which include assembled products, shall be brand new and unused, and shall function without any disruption.

4. Electric Conditions

AC220V, 50 single phase
AC360V, 50Hz three phase
Plug type: Euro standard (F type)

5. Installation and Set-up Service

(1) It is applicable only to the following items stipulated in Attachment-A of PART III DELIVERY REQUIREMENTS and PART VI TECHENICAL SPECIFICATIONS.

Lot No.	Item No.	Name of the Products	End-user
1	1	Computed Tomography (CT) (128 slice)	JSC Universal Medical Center
	2	Computed Tomography (CT) (128 slice)	JSC Batumi Clinical Republican Hospital
2	1	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator	JSC Universal Medical Center
	2	Radiography system (Digital type)	JSC Batumi Clinical Republican Hospital
	3	Surgical mobile C-arm system	JSC Universal Medical Center

3	1	Ultrasonography system	JSC Universal Medical Center
4	1	Ultrasonography system	JSC Batumi Clinical Republican Hospital

(2) The Installation and Set-up Service shall be completed within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site(s).

(3) The conditions for the Installation and Set-up Service are as follows:

(a) Place and Contact Person:

a) JSC Universal Medical Center
Address: 4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
Contact Person: to be confirmed

b) JSC Batumi Clinical Republican Hospital
Address: Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia
Contact Person: General Manager

(b) The Supplier shall consider the Consignee's intention when the Products are installed and setup.

(c) The Supplier shall confirm the system operation/ capabilities after Installation and Set-up Service.

(d) The Supplier shall provide all necessary materials such as cables and tools for the Installation and Setup Service of the Products which include assembled products.

(4) The layout plan of each installation place is as follows:

(a) JSC Universal Medical Center

a) Computed Tomography (CT)

- The Product shall be installed in the first floor. The entrance near CT room has slope from the ground.
- Gantry and UPS shall be installed in CT gantry room. Main console or workstation shall be installed in the CT control room. Additional console or workstation and image recorder shall be installed in other room to be designated by the End-user. The End-user shall provide necessary LAN cables from the main console or workstation to the additional console or workstation.
- The End-user shall prepare necessary electric power up to the circuit breaker in the CT gantry room at their own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall provide necessary cables and other

connection devices from the main circuit breaker.

- The Radiation Shielding Lead Glass shall be installed. The size of open space for window is 1000 x 1000mm. The Supplier shall prepare and install the radiation shielding lead glass with frame and/or panel to protect from radiation. The frame, panel and/or other necessary materials for installation shall be provide by the Supplier.

b) Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator

- The Product shall be installed in the radiography room on the second floor. The existing radiography system shall be discharged by the End-user at their own cost. The entrance connected to the second floor of the building where radiography room is located has slope from the ground.
- The End-user shall prepare necessary electric power and circuit breaker to the radiography room at their own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall install necessary cables and other connection devices from the circuit breaker.
- The Radiation Shielding Lead Glass shall be installed. The size of open space for window is 850 x 1000mm. The Supplier shall prepare and install the radiation shielding lead glass with frame and/or panel to protect from radiation. The frame, panel and/or other necessary materials for installation shall be provide by the Supplier.
- The drawing of the radiography room is as Attachment-**.

c) Surgical mobile C-arm system

- The Product shall be installed in the radiography room on the first floor. The existing C-arm system shall be discharged by the End-user at their own cost.
- The End-user shall connect the Product their own system for image storage at their own cost.

(b) JSC Batumi Clinical Republican Hospital

a) Computed Tomography (CT)

- The Product shall be installed in the CT room on the ground floor. The existing CT shall be discharged by the End-user at their own cost. Gantry shall be installed in the CT gantry room. Main console or workstation, additional console or workstation and image recorder shall be installed in the CT control room. UPS shall be installed in the UPS room.
- The End-user shall prepare necessary electric power up to UPS at their

own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall provide necessary cables and other connection devices from UPS.

- The Product shall be installed in diagonal position if necessary, and the Supplier adjust the tilt movement according to the size of the CT gantry room.
- The Radiation Shielding Lead Glass shall be installed. The size of open space for window is 940 x 1500mm.The Supplier shall prepare and install the radiation shielding lead glass with frame and/or panel to protect from radiation. The frame, panel and/or other necessary materials for installation shall be provide by the Supplier.
- The drawing of the CT room is as Attachment-**.

b) Radiography system (Digital type)

- The Product shall be installed in the radiography room on the ground floor. The existing radiography system shall be discharged by the End-user at their own cost.
- The End-user shall prepare necessary electric power and circuit breaker to the radiography room at their own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall install necessary cables and other connection devices from the circuit breaker.
- The drawing of the radiography room is as Attachment-**.

6. Operation and Maintenance Training Service

(1) The Supplier shall provide the initial training in the operation and maintenance to the Consignee's and/or End-user personnel (operators and maintenance engineers) in Georgian, using the procured Products within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site(s). The detail of the training is as follows:

Lot No.	Item No.	Name of the Products	Training Contents	Required Days of Training (minimum)
1	1	Computed Tomography (CT) (128 slice)	Initial training for operation and maintenance including software application	5 days
	2	Computed Tomography (CT) (128 slice)	Initial training for operation and maintenance including software application	5 days
2	1	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator	Initial training for operation and maintenance	3 days
	2	Radiography system (Digital type)	Initial training for operation and maintenance	3 days

	3	Surgical mobile C-arm system	Initial training for operation and maintenance	2 days
3	1	Ultrasonography system	Initial training for operation and maintenance	1 day
4	1	Ultrasonography system	Initial training for operation and maintenance	1 day
5	1	Defibrillator	Initial training for operation and maintenance	1 day

(2) The Supplier shall consult with the Recipient and JICS for the period and contents of training, at least thirty (30) days before the commencement.

(3) All costs and expenses for the Operation and Maintenance Training Service except those incurred by the Consignee's personnel in the recipient country, which include, but not limited to, their own transportation and accommodation expenses shall be borne by the Supplier.

(4) All the instructors who conduct the Operation and Maintenance Training Service shall have sufficient ability.

(5) Material for Training such as necessary kits, video, quick reference guides and model shall be arranged by the Supplier.

(6) Place:

Lot No.	Item No.	Name of the Products	Name of the Place	Address
1	1	Computed Tomography (CT) (128 slice)	JSC Universal Medical Center	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
	2	Computed Tomography (CT) (128 slice)	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia
2	1	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator	JSC Universal Medical Center	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
	2	Radiography system (Digital type)	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia
	3	Surgical mobile C-arm system	JSC Universal Medical Center	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
3	1	Ultrasonography system	JSC Universal Medical Center	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
4	1	Ultrasonography system	JSC Batumi Clinical Republican Hospital	Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia
5	1	Defibrillator	Tbilisi city	Details shall be informed after the delivery schedule is fixed.

(7) Contact Person:

(a) JSC Universal Medical Center

Contact Person: to be confirmed

(b) JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Contact Person: General Manager

(c) LEPL Emergency Medical Assistance Service

Contact Person: Assistant Director

7. Assembly

Regarding the items which are not be able to shipped as complete product because of the restriction of marine transportation, the assembly can be done in the recipient country. In this case, enough number of qualified engineers shall be dispatched for the assembly. Any place of works and any tools shall be also ensured by the Supplier.

(Draft)
PART VI

TECHNICAL SPECIFICATIONS

JSC Universal Medical Center

Requirement	
Name of the Products	CT (128 slices)
Quantity and Unit	1 unit
Country of Origin	Main unit, Image recorder, Injector : Japan
	Other compositions and accessories : Japan and/or any countries
Manufacturer	To be Specified
Model	To be Specified

I. General Description

1. X-ray Computed Tomography is a medical imaging procedure that utilizes computer-processed X-ray to produce tomographic images including 3D images or slices of the body.
2. The cross-sectional images are used for diagnostic and therapeutic purposes in various medical disciplines.
3. Language used for indications on panel and other instructions shall be English.
4. The Supplier shall guarantee to provide maintenance service, including remote maintenance, on-call service, reparing services for breakdown maintenance, as free of charge at least for twelve (12) months through the local agent of manufacturer during the warranty stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1. Main unit	1unit/unit
(1) Gantry	
(2) X-ray High Voltage Generator	
(3) X-ray Tube Unit	
(4) Patient Table	
(5) Operator's console or workstation	
2. Additional console or workstation	1unit/unit
3. UPS	1set/unit
4. Image Recorder	1unit/unit
5. Distribution Board	1unit/unit
6. Radiation Shielding Lead Glass	1unit/unit

III. Specifications

1. Main unit

(1) Gantry

1) Type	Rotate-Rotate 360degrees continues Slip ring type
2) Scan regions	Whole body, including head
3) Scan types	Helical (or Volume) scan and Dynamic scan
4) Scan speed(sec)	Min. 0.35 sec or less
5) Slice thickness	0.625mm or less
6) Detector type	Solid-state or equivalent
7) Number of detectors	64 rows (128slices) or more
8) Gantry aperture(Diameter)	750mm or more
9) Gantry tilt angle	
a Forward	30 degrees or more
b Backward	30 degrees or more
10) Scan localizer	Laser or equivalent
11) Helical (or Volume) scan	
a Rotation speed(sec)	Min. 0.35sec or less
b Continuous scan time	Max. 100s
c Image slice thickness	Min. 0.625mm or less
12) Dynamic scan	
a Rotation speed(sec)	Min. 0.5sec or less
b Reconstruction time	18 images／s or more
c Real time helical reconstruction	12 images／s or more

Requirement	
time	
(2) X-ray High Voltage Generator	
1) Max. Power	60kW or more
2) Setting range	
a Tube voltage	100 to 130kV or wider
b Tube current	10 to 500mA or wider
(3) X-ray Tube Unit	
1) Heat capacity	7.5MHU or more
2) Heat cooling rate	1380 kHU／min or more
3) Tube cooling	Oil
4) Tube focal spot	
a Small	0.9 x 0.8mm or 0.7 x 0.8mm
b Large	1.6 x 1.4mm or 1.2 x 1.4mm
(4) Patient Table	
1) Vertical movement	
a Method	Hydraulically driven or electrically driven
b Speed	
(a) Up	20 to 24 mm／s or wider
(b) Down	20 to 30 mm／s or wider
c Couch top height	460 to 900mm or wider
2) Couch top movement	
a Method	Motor driven, manual or equivalent
b Speed	Approx. 10 to 130mm／s
c Stroke	2000mm or more
d Scannable range (with	1700mm or more
e Couch top width	470mm or more
3) Max. load limit	200kg or more
4) Foot switch	Equipped
5) Remote control	Equipped
(5) Operator's console or workstation	
1) Image processing	
a Computer	64-bit processor
b Memory size	12GB or more
2) Reconstruction matrices	512 x 512
3) Reconstruction time	0.2sec or less
4) Display	
a Color LCD	19inches or more
b Matrixes	1280 x 1024 pixels or more
c Image enlarging scale	4x or more
5) Image Storage	
a HDD	250GB or more
b Optical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
6) Software	
a 3D Rendering	Equipped
b Bone removal	Equipped
c Volume surface rendering imagi	Equipped
d CT colon imaging	Equipped
e Vessels view	Equipped
f MIP／MIN IP	Equipped
g Lung Function	Equipped
h Perfusion Analysis	Equipped
i Body fat measurementanalysis	Equipped
k CT Cardiac Analysis	Equipped
l CT Colonography	Equipped
7) Image transfer	

Requirement	
a 1000BASE-T,100BASE-TX, 10BASE-T	Equipped
b DICOM	Latest version equipped
8) Functions	
a Description	Following Functions are the minimum requirement assumption. The manufacturer shall offer his recommended specifications based on his expertise.
b Window process	Window level／width adjustment
(a)	Linear,non-linear window
(b)	Double window
c Image display processing	
(a)	Multi-frame display
(b)	Image rotation
(c)	Information display
(d)	Cine display
d Image analysis processing	
(a)	Setting ROI
(b)	Distance and angle measurement
(c)	Histogram
(d)	Volume calculation
e 3D image display	
(a)	MPR(SAG,COR,OBL,Curved)
(b)	MIP,MinIP display
(c)	3D surface rendering
(d)	3D volume rendering
9) Table for Console	1pc/unit
(7) Other CT performance	
1) High contrast resolution	0.38mm or less
2) Spatial resolution	
a 0% or 2%MTF	14lp／cm or more
b 50% MTF	8lp／cm or more
3) Low contrast resolution	2.5mm or less
4) Noise	0.95% or less
2. Additional console or workstation	
(1) Imaging processing	
1) Computer CPU	64-bit processor
2) Memory size	12GB or more
3) HDD	990GB or more
4) Optical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
(2) Software	
1) 3D Rendering	Equipped
2) Bone removal	Equipped
3) Volume surface rendering imaging	Equipped
4) CT colon imaging	Equipped
5) Vessels view	Equipped
6) MIP／MIN IP	Equipped
7) Lung Function	Equipped
8) Perfusion Analysis	Equipped
9) Body fat measurementanalysis	Equipped or shared with operator's console
10) CT Cardiac Analysis	Equipped
11) CT Colonography	Equipped
(3) Network	DICOM
(4) Display	
1) Number of display	2

Requirement	
2) Color LCD	19 inches or more
3) Matrixes	1280 x 1024 pixels or more
4) Image enlarging scale	4x or more
(5) UPS	
1) Type	Online UPS equipped for Additional console or workstation
2) Capacity	Enough capacity to operate
3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
4) Output voltage	Applicable voltage to operate
5) Backup time	15min or more
6) Features	Surge protector and stabilizer
3. UPS	
(1) Type	Online UPS equipped for the entire system the gantry (except Imager Recorder and Additional console or workstation)
(2) Capacity	Enough capacity to operate
(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase
(4) Output voltage	Applicable voltage to operate
(5) Backup time	15min or more
(6) Features	Surge protector and stabilizer
4. Image Recorder	
(1) Type	Laser
(2) Film Type	Dry Imaging Film, Standard Type
(3) Film Size	20 x 25cm, 26 x 36cm, 35 x 43cm or more
(4) Number of film trays	1 tray or more
(5) Density adjustment	Automatic or equivalent
(6) Grayscale resolution	12bits or more
(7) Pixel size	100μm or less
(8) Network	DICOM
(9) UPS	
1) Type	Online UPS equipped for Image Recorder
2) Capacity	Enough capacity to operate
3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
4) Output voltage	Applicable voltage to operate
5) Backup time	15min or more
6) Features	Surge protector and stabilizer
5. Distribution Board	
(1) Type	Wall type
(2) Input Voltage	From UPS
(3) Output voltage	Applicable voltage to operate
(4) Capacity	Enough capacity to operate the entire system
(5) Protection	Including over and down voltage, fail phase, transient suppressor
6. Radiation Shielding Lead Glass	
(1) Lead equivalent	2.8mmPb or more, appropriate for the entire system
(2) Size	Approx. 970mm x 970mm or more, manufacturer's recommendable size
7. Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase Plug: European type (Type F) compatible

Requirement		
IV. Accessories		
	Following Accessories are the minimum requirement assumption. The manufacturer shall offer his recommend specifications based on his expertise.	
	1. Injector	Double syringe type auto injector with stand
	2. Set of phantoms	Equipped
	3. Pediatric accessories	Equipped
	4. Operation manual (English)	1 set/unit
	5. Other manufacturer's standard equipment	1 set/unit

JSC Universal Medical Center

Requirement	
Name of the Products	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator
Quantity and Unit	1 unit
Country of Origin	Main unit, Image Recorder, X-ray film illuminator : Japan Other compositions and accessories : Japan and/or any countries
Manufacturer	To be Specified
Model	To be Specified

I. General Description

1. X-ray system for use of diagnosis for the patient by X-ray in the wards etc.
2. Language used for indications on panel and other instructions shall be English.
3. The Supplier shall guarantee to provide maintenance service, including on-call service, reparing services for breakdown maintenance, as free of charge at least for twelve (12) months through the local agent of manufacturer during the warranty stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1. Main unit	1unit/unit
(1) X-ray High Voltage Generator	1unit/unit
(2) X-ray Tube Support	1unit/unit
(3) X-ray Tube Unit	1unit/unit
(4) Elevating Table	1unit/unit
(5) Wall Bucky Stand	1unit/unit
(6) Flat Panel Detector	1unit/unit
(7) Personal Computer	1unit/unit
2. Image Recorder	1unit/unit
3. UPS	1set/unit
4. X-ray film illuminator	1unit/unit
5. Radiation Shielding Lead Glass	1unit/unit

III. Specifications

1. Main unit

(1) X-ray High Voltage Generator

1) Type	Microprocessor-controlled, High-frequency inverter system or equivalent
2) Max. power	50kW or more
3) Short time rating	Including 80kV／630mA, 100kV／500mA and 150kV／320mA
4) Tube voltage	40 to 125kV or wider (1kV step)
5) Tube current setting	10 to 630mA or wider (11step or more)
6) Techniques	5 technique setting or more (General, Bucky and others)
7) Program	140 programs or more

(2) X-ray Tube Support

1) Type	Floor-wall mounted unit, Horizontal rotation type
2) Balancing method	Counter balance or equivalent
3) Vertical travel	700 to 1900mm or wider
4) Longitudinal travel	Approx. 2300mm continuous
5) Lateral travel	250mm or more
6) X-ray tube rotation of the vertical axis	±180degrees, continuous
7) X-ray tube rotation of the horizontal axis	±90degrees or more, continuous
8) Operation	Manual with electro magnetic lock

Name of the Products	Radiography system (Digital type)	
(3)	X-ray Tube Unit	
	1) Max. output	150kV or more
	2) Max. anode heat content	140kJ (200kHU) or more
	3) Nominal focal spot size	Approx. 0.6mm／1.2mm
(4)	Elevating Table	
	1) Material of tabletop	Wood, soft synthetic leather or acrylic resin
	2) Table size	Approx. 2000×800mm
	3) Lifting weight	150kg or more
	4) Tabletop floating range	
	a Longitudinal	1000mm or more
	b Lateral	250mm or more
	c Vertical	700mm or more
	5) Operation for elevation of tablet	Foot switch or equivalent
	6) Radiography unit movement	350mm or more
	7) Cassette size	17×17inch or more
(5)	Wall Stand	
	1) Vertical stroke	1200mm or more
	2) Cassette size	17×17inch or more
(6)	Flat Panel Detector	
	1) Type	General radiography
	2) Method	Scintillator & amorphous silicon or equivalent
	3) Image size	Automatic sizing up to 14×17inch (Max.35×43cm)
	4) Scintillator	GOS(Gd2O2S:Tb) , CsI or equivalent
	5) Pixel pitch	175×175μm or less
	6) Pixels	1900×2430 pixels or more
	7) Grayscale	4096 grayscale (12bit) or more
	8) Interface	1000BASE-T／100BASE-TX／10BASE-T
	9) DICOM	DICOM latest version, Print Management service Class(SCU),Storage Service Class(SCU)
(7)	Personal Computer	
	1) Type	Tower or mini-tower type
	2) CPU	Intel CORE i5 series or better
	3) RAM	3GB or more
	4) HDD	500GB or more
	5) Optical drive	DVD super multi drive or equivalent
	6) Graphic system	Enough system to operate DICOM system
	7) LAN	Ethernet (GbE) network connection and DICOM
	8) Interface	RJ-45×1, USB2.0×4ports or more
	9) Keyboard and mouse	English keyboard and optical mouse
	10) LCD Monitor	
	a Type	TFT-LCD wide monitor with touch panel screen
	b Display Size (Diagonal)	17inches or more
	c Resolution	1280×1024 or more
	11) OS	Windows English edition／Latest version or manufacturer's recommended OS
	12) Storage system	
	a HDD	S-ATA 500GB×2 or more
	b RAID	RAID0／1／5 and others
	c Optical Drive	DVD super multi drive or equivalent
	13) Accessories per set	
	a DICOM Film Print Software	1set/unit

Name of the Products	Radiography system (Digital type)
14) UPS	
a Type	Online UPS equipped for the personal computer
b Capacity	Enough capacity to operate
c Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
d Output voltage	Applicable voltage to operate
e Backup time	15min or more
f Features	Surge protector and stabilizer
2. Image Recorder	
(1) Type	Laser type
(2) Film type	Dry imaging film, Standard type
(3) Film size	25×30cm, 35×35cm, 35×43cm or more
(4) Number of film trays	2 or more
(5) Density adjustment	Automatic or equivalent
(6) Output gradation	14bits or more
(7) Pixel size	100μ or less
(8) Network	DICOM
(9) UPS	
1) Type	Online UPS equipped for the whole system
2) Capacity	Enough capacity to operate
3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
4) Output voltage	Applicable voltage to operate
5) Backup time	15min or more
6) Features	Surge protector and stabilizer
3. UPS	Equippe
(1) Type	Online UPS equipped for main unit
(2) Capacity	Enough capacity to operate
(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
	AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase
(4) Output voltage	Applicable voltage to operate
(5) Backup time	5min or more
(6) Features	Surge protector and stabilizer
4. X-ray film illuminator	
(1) Type	Wall mount type
(2) Number of films	Four(4) films (side by side) in one (1) step
(3) Viewing area	Approx. 35 x 43cm (14" x 17")
(4) Size of frame	Approx. W1500 x H500 x D80 to 90mm
(5) Light system	Inverter type
(6) Fluorescent lamp	Approx. 15W x 10 to 12 pcs
(7) Features	Including titing function
5. Radiation Shielding Lead Glass	
(1) Lead equivalent	2.8mmPb or more, appropriate for the entire system
(2) Size	Approx. 1000mm x 800mm or more, manufacturer's recommendable size
6. Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase Plug: European type (Type F) compatible
IV. Attachment / Consumable / others	
1. Spare parts	
(1) Fluorescent lamp	4pcs/unit
2. Operation manual (English)	1set/unit
3. Other Manufacturer's Standard Equipment	1set/unit

JSC Universal Medical Center

Requirement	
Name of the Products	Surgical mobile C-arm system
Quantity and Unit	1 unit
Country of Origin	Main unit and Operating table for C-arm : Japan
	Other compositions and accessories : Japan and/or any countries
Manufacturer	To be Specified
Model	To be Specified

I. General Description

1. The Product shall be utilized for brachytherapy.
2. Language used for indications on panel and other instructions shall be English.
3. The product shall be connected to the existing system for image storage.
4. The Supplier shall guarantee to provide maintenance service, including on-call service, reparing services for breakdown maintenance, as free of charge at least for twelve (12) months through the local agent of manufacturer during the warranty stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1. Main unit
   - (1) X-ray Generator
   - (2) C-arm cart
   - (3) X-ray Tube
   - (4) Image Intensifier
   - (5) Image Processing System
   - (6) Monitor
   - (7) Foot swich
2. Operating table for C-arm
3. UPS

III. Technical Specification

1. Main unit				
(1) X-ray Generator				
	1) Type			High-frequency inverter system or equivalent
	2)	Nominal rating		
		a.	Max. power	1.5kW or more
		b.	Short time rating	110kV / 13mA or more
		c.	Long time rating	Approx. 110kV / 2.5mA
	3)	Setting range		
		a.	Radiography	
			(a) Tube voltage	40 to 110kV or wider(1kV step)
			(b) mAs	1 to 80mAs or wider
		b.	Fluoroscopy	
			(a) Tube voltage	40 to 110kV or wider(1kV step)
			(b) mAs	1 to 80mAs or wider
(2) C-arm cart				
	1) Type			Mobile type
	2) Source to entrance plane distance (Source image distance)			700mm or more
	3) C-arm radius			Approx. R500mm
	4) C-arm clearance			Approx. 700mm
	5) C-arm rotation			115degrees or more
	6) C-arm axial rotation			205degrees / -120degrees or more
	7) C-arm up/down travel			400mm or more
	8) C-arm forward/reverse travel			200mm or more
	9) C-arm swiveling			±12.5degrees or wider
	10) C-arm brake			Equipped

	(3) X-ray Tube		
		1) Type	Fixed anode type
		2) Max.anode heat content	40kHU or more
		3) Nominal focal spot size	Approx. 0.6mm
	(4) Image Intensifier		
		1) Input field size (Mask)	9 / 6inches
		2) Resolution	48lp/mm or more
	(5) Image processing system		
		1) Camera type	CCD camera (1 megapixel or more)
		2) Scanning lines	
		a. EIA or NTSC	525 lines or more
		b. CCIR or PAL	625 lines or more
		3) Effective picture elements	
		a. EIA or NTSC	Approx. 768(H)×494(V)
		b. CCIR or PAL	Approx. 752(H)×582(V)
		4) Image memory	8 images or more
		5) Network	DICOM
	(6) Monitor		
		1) Type	LCD monitor, medical grade or better
		2) Size	19inches or more
		3) Pixel size	1280×1024pixels or more
		4) Number of monitor	2
		5) Cart	Equipped
	(7) Foot switch		Equipped
2.	Operating table for C-arm		1unit/unit
	(1) Table top		(W) 500 x (L) 2000mm or more
	(2) Drive system		Hydraulic or Electric
	(3) Elevation		60 to 100cm or wider
	(4) Table slide		
		1) To head	30cm or more
		2) To leg	25cm or more
	(5) Trendelenburg		
		1) up	25 degrees or wider
		2) Down	25 degrees or wider
	(6) Lateral tilt		
		1) Left side	35 degrees or wider
		2) Right side	35 degrees or wider
	(7) Back lift		
		1) Up	90 degrees or wider
		2) Down	40 degrees or wider
	(8) Foot switch		Equipped
3.	UPS		
	(1) Type		Online UPS equipped for main unit
	(2) Capacity		Enough capacity to operate
	(3) Input voltage		AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
	(4) Output voltage		Applicable voltage to operate
	(5) Backup time		15min or more
	(6) Features		Surge protector and stabilizer
4.	Power supply		AC220V, 50Hz, Single-Phase Plug: European type (Type F)

IV. Accessories		
Following Accessories are the minimum requirement assumption. The manufacturer shall offer his recommend specifications based on his expertise.		
1. Accessories for Operating table		
	(1) Arm rest with pad	2sets/unit
	(2) Knee crutches with pad (2pcs/set)	1set/unit
2. Operation Manuals (English)		1set/unit
3. Other manufacturer's standard equipment		1set/unit

JSC Universal Medical Center

Requirement	
Name of the Products	Ultrasonography system
Quantity and Unit	1 unit
Country of Origin	Main unit : Japan Other composisions and accessories : Japan and/or any countries
Manufacturer	To be Specified
Model	To be Specified

I. General Description

1. This system for use of diagnosis for the patient by ultrasound.
2. Quality Standard : IEC60601 or equivalent
3. Language used for indications on panel and other instructions shall be English.
4. The Supplier shall guarantee to provide maintenance service, including on-call service, reparing services for breakdown maintenance, as free of charge at least for twelve (12) months through the local agent of manufacturer in addition to the warranty stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1	Main Unit	1unit/unit
2	Probe (Convex)	1unit/unit
3	Probe (Linear)	1unit/unit
4	Probe (Sector)	1unit/unit
5	Probe (Transvaginal)	1unit/unit
6	Probe (Endorectal)	1unit/unit
7	Printer	1unit/unit
8	UPS	1unit/unit

III. Specifications

1. Main Unit

(1)	Type	General-purpose type
(2)	Scanning method	Including electronic convex, electronic linear, electronic sector and others
(3)	Scanning／Display mode	Including B mode, M mode, Color doppler, Power doppler, Pulsed wave doppler and Real time 3D
(4)	Scanning frequency	2 to 12MHz or wider
(5)	Display	
	1) Type	Tilt and swivel type color LCD or equivalent
	2) Size	15inches or more
(6)	Operation	Command button and track ball
(7)	Number of probe port	3 or more
(8)	Image storage	
	1) Media	HDD／CD-R／USB and more
	2) Capacity (HDD)	40GB or more
(9)	Network system	Ethernet and DICOM
(10)	Features	Including image control system, data measurement, multi probe holder and more

2. Probe (Convex)

(1)	Scanning frequency	2 to 5MHz or wider

3. Probe (Linear)

(1)	Scanning frequency	6.2 to 12MHz or wider

4. Probe (Sector)

(1)	Scanning frequency	2 to 3.6MHz or wider

5. Probe (Transvaginal)

(1)	Scanning frequency	4 to 7MHz or wider

6. Probe (Endorectal)

(1)	Scanning frequency	5 to 8MHz or wider

Name of the Products	Ultrasonography system	
7. Printer		
	(1) Type	B/W
	(2) Paper type	Thermal roll type
8. UPS		Equippe
	(1) Type	Online UPS equipped for the whole system
	(2) Capacity	Enough capacity to operate
	(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
	(4) Output voltage	Applicable voltage to operate
	(5) Backup time	15min or more
	(6) Features	Surge protector and stabilizer
9. Power Supply		AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase Plug: European type (Type F) compatible
IV. Attachment		
1. Biopsy attachment		1set/unit
2. Spare parts		
	(1) Printing paper (Thermal roll type)	5rolls/unit
3. Operation manual (English)		1 set/unit
4. Other Manufacturer's Standard Equipment		1set/unit

JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Requirement		
Name of the Products	CT (128 slices)	
Quantity and Unit	1 unit	
Country of Origin	Main unit, Image recorder, Injector : Japan	
	Other compositions and accessories : Japan and/or any countries	
Manufacturer	To be Specified	
Model	To be Specified	

I. General Description

1. X-ray Computed Tomography is a medical imaging procedure that utilizes computer-processed X-ray to produce tomographic images including 3D images or slices of the body.
2. The cross-sectional images are used for diagnostic and therapeutic purposes in various medical disciplines.
3. Language used for indications on panel and other instructions shall be English.
4. The Supplier shall guarantee to provide maintenance service, including remote maintenance, on-call service, reparing services for breakdown maintenance, as free of charge at least for twelve (12) months through the local agent of manufacturer during the warranty stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1. Main unit	1unit/unit
(1) Gantry	
(2) X-ray High Voltage Generator	
(3) X-ray Tube Unit	
(4) Patient Table	
(5) Operator's console or workstation	
2. Additional console or workstation	1unit/unit
3. UPS	1set/unit
4. Image Recorder	1unit/unit
5. Distribution Board	1unit/unit
6. Radiation Shielding Lead Glass	1unit/unit

III. Specifications

1. Main unit

(1) Gantry

1) Type	Rotate-Rotate 360degrees continues Slip ring type
2) Scan regions	Whole body, including head
3) Scan types	Helical(or Volume) scan and Dynamic scan
4) Scan speed(sec)	Min. 0.35 sec or less
5) Slice thickness	0.625mm or less
6) Detector type	Solid-state or equivalent
7) Number of detectors	64 rows (128slices) or more
8) Gantry aperture(Diameter)	750mm or more
9) Gantry tilt angle	
a Forward	30 degrees or more
b Backward	30 degrees or more
10) Scan localizer	Laser or equivalent
11) Helical(or Volume) scan	
a Rotation speed(sec)	Min. 0.35sec or less
b Continuous scan time	Max. 100s
c Image slice thickness	Min. 0.625mm or less
12) Dynamic scan	
a Rotation speed(sec)	Min. 0.5sec or less
b Reconstruction time	18 images／s or more
c Real time helical reconstruction time	12 images／s or more

Requirement	
(2) X-ray High Voltage Generator	
1) Max. Power	60kW or more
2) Setting range	
a Tube voltage	100 to 130kV or wider
b Tube current	10 to 500mA or wider
(3) X-ray Tube Unit	
1) Heat capacity	7.5MHU or more
2) Heat cooling rate	1380 kHU／min or more
3) Tube cooling	Oil
4) Tube focal spot	
a Small	0.9 x 0.8mm or 0.7 x 0.8mm
b Large	1.6 x 1.4mm or 1.2 x 1.4mm
(4) Patient Table	
1) Vertical movement	
a Method	Hydraulically driven or electrically driven
b Speed	
(a) Up	20 to 24 mm／s or wider
(b) Down	20 to 30 mm／s or wider
c Couch top height	460 to 900mm or wider
2) Couch top movement	
a Method	Motor driven, manual or equivalent
b Speed	Approx. 10 to 130mm／s
c Stroke	2000mm or more
d Scannable range (with headrest)	1700mm or more
e Couch top width	470mm or more
3) Max. load limit	200kg or more
4) Foot switch	Equipped
5) Remote control	Equipped
(5) Operator's console or workstation	
1) Image processing	
a Computer	64-bit processor
b Memory size	12GB or more
2) Reconstruction matrices	512 x 512
3) Reconstruction time	0.2sec or less
4) Display	
a Color LCD	19inches or more
b Matrixes	1280 x 1024 pixels or more
c Image enlarging scale	4x or more
5) Image Storage	
a HDD	250GB or more
b Optical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
6) Software	
a 3D Rendering	Equipped
b Bone removal	Equipped
c Volume surface rendering imaging	Equipped
d CT colon imaging	Equipped
e Vessels view	Equipped
f MIP／MIN IP	Equipped
g Lung Function	Equipped
h Perfusion Analysis	Equipped
i Body fat measurementanalysis	Equipped
k CT Cardiac Analysis	Equipped
l CT Colonography	Equipped
7) Image transfer	
a 1000BASE-T,100BASE-TX,	Equipped

Requirement	
10BASE-T	
b DICOM	Latest version equipped
8) Functions	
a Description	Following Functions are the minimum requirement assumption. The manufacturer shall offer his recommended specifications based on his expertise.
b Window process	Window level／width adjustment
(a)	Linear,non-linear window
(b)	Double window
c Image display processing	
(a)	Multi-frame display
(b)	Image rotation
(c)	Information display
(d)	Cine display
d Image analysis processing	
(a)	Setting ROI
(b)	Distance and angle measurement
(c)	Histogram
(d)	Volume calculation
e 3D image display	
(a)	MPR(SAG,COR,OBL,Curved)
(b)	MIP,MinIP display
(c)	3D surface rendering
(d)	3D volume rendering
9) Table for Console	1pc/unit
(7) Other CT performance	
1) High contrast resolution	0.38mm or less
2) Spatial resolution	
a 0% or 2%MTF	14lp／cm or more
b 50% MTF	8lp／cm or more
3) Low contrast resolution	2.5mm or less
4) Noise	0.95% or less
2. Additional console or workstation	
(1) Imaging processing	
1) Computer CPU	64-bit processor
2) Memory size	12GB or more
3) HDD	990GB or more
4) Optical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
(2) Software	
1) 3D Rendering	Equipped
2) Bone removal	Equipped
3) Volume surface rendering imaging	Equipped
4) CT colon imaging	Equipped
5) Vessels view	Equipped
6) MIP／MIN IP	Equipped
7) Lung Function	Equipped
8) Perfusion Analysis	Equipped
9) Body fat measurementanalysis	Equipped or shared with operator's console
10) CT Cardiac Analysis	Equipped
11) CT Colonography	Equipped
(3) Network	DICOM
3. UPS	
(1) Type	Online UPS equipped for the entire system including the gantry (except Imager Recorder)

	Requirement
(2) Capacity	Enough capacity to operate
(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase
(4) Output voltage	Applicable voltage to operate
(5) Backup time	15min or more
(6) Features	Surge protector and stabilizer
4. Image Recorder	
(1) Type	Laser
(2) Film Type	Dry Imaging Film, Standard Type
(3) Film Size	20 x 25cm, 26 x 36cm, 35 x 43cm or more
(4) Number of film trays	1 tray or more
(5) Density adjustment	Automatic or equivalent
(6) Grayscale resolution	12bits or more
(7) Pixel size	100μm or less
(8) Network	DICOM
(9) UPS	
1) Type	Online UPS equipped for Image Recorder
2) Capacity	Enough capacity to operate
3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
4) Output voltage	Applicable voltage to operate
5) Backup time	15min or more
6) Features	Surge protector and stabilizer
5. Distribution Board	
(1) Type	Wall type
(2) Input Voltage	From UPS
(3) Output voltage	Applicable voltage to operate
(4) Capacity	Enough capacity to operate the entire system
(5) Protection	Including over and down voltage, fail phase, transient suppressor
6. Radiation Shielding Lead Glass	
(1) Lead equivalent	2.8mmPb or more,
	appropriate for the entire system
(2) Size	Approx. 700mm x 1200mm or more,
	manufacturer's recommendable size
7. Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase Plug: European type (Type F) compatible
IV. Accessories	
Following Accessories are the minimum requirement assumption. The manufacturer shall offer his recommend specifications based on his expertise.	
1. Injector	Single or double syringe type auto injector with stand
2. Set of phantoms	Equipped
3. Pediatric accessories	Equipped
4. Operation manual (English and Russian) (preferably Russian)	1 set/unit
5. Other manufacturer's standard equipment	1 set/unit

JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Requirement	
Name of the Products	Radiography system (Digital type)
Quantity and Unit	1 unit
Country of Origin	Main unit, Image Recorder : Japan Other compositions and accessories : Japan and/or any countries
Manufacturer	To be Specified
Model	To be Specified

I. General Description

1. X-ray system for use of diagnosis for the patient by X-ray in the wards etc.
2. Language used for indications on panel and other instructions shall be English.
3. The Supplier shall guarantee to provide maintenance service, including on-call service, reparing services for breakdown maintenance, as free of charge at least for twelve (12) months through the local agent of manufacturer during the warranty stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1. Main unit	1unit/unit
(1) X-ray High Voltage Generator	1unit/unit
(2) X-ray Tube Support	1unit/unit
(3) X-ray Tube Unit	1unit/unit
(4) Elevating Table	1unit/unit
(5) Wall Bucky Stand	1unit/unit
(6) Flat Panel Detector	1unit/unit
(7) Personal Computer	1unit/unit
2. Image Recorder	1unit/unit
3. UPS	1set/unit

III. Specifications

1. Main unit

(1) X-ray High Voltage Generator

1) Type	Microprocessor-controlled, High-frequency inverter system or equivalent
2) Max. power	50kW or more
3) Short time rating	Including 80kV／630mA, 100kV／500mA and 150kV／320mA
4) Tube voltage	40 to 125kV or wider (1kV step)
5) Tube current setting	10 to 630mA or wider (11step or more)
6) Techniques	5 technique setting or more (General, Bucky and others)
7) Program	140 programs or more

(2) X-ray Tube Support

1) Type	Floor-wall mounted unit, Horizontal rotation type
2) Balancing method	Counter balance or equivalent
3) Vertical travel	700 to 1900mm or wider
4) Longitudinal travel	Approx. 2300mm continuous
5) Lateral travel	250mm or more
6) X-ray tube rotation of the vertical axis	±180degrees, continuous
7) X-ray tube rotation of the horizontal axis	±90degrees or more, continuous
8) Operation	Manual with electro magnetic lock

(3) X-ray Tube Unit

1) Max. output	150kV or more
2) Max. anode heat content	140kJ (200kHU) or more
3) Nominal focal spot size	Approx. 0.6mm／1.2mm

Name of the Products	Radiography system (Digital type)
(4) Elevating Table	
1) Material of tabletop	Wood, soft synthetic leather or acrylic resin
2) Table size	Approx. 2000×800mm
3) Lifting weight	200kg or more
4) Tabletop floating range	
a Longitudinal	1000mm or more
b Lateral	250mm or more
c Vertical	700mm or more
5) Operation for elevation of tablet	Foot switch or equivalent
6) Radiography unit movement	350mm or more
7) Cassette size	17×17inch or more
(5) Wall Stand	
1) Vertical stroke	1200mm or more
2) Cassette size	17×17inch or more
(6) Flat Panel Detector	
1) Type	General radiography
2) Method	Scintillator & amorphous silicon or equivalent
3) Image size	Automatic sizing up to 14×17inch (Max.35×
4) Scintillator	GOS(Gd2O2S:Tb) , CsI or equivalent
5) Pixel pitch	175×175μm or less
6) Pixels	1900×2430 pixels or more
7) Grayscale	4096 grayscale (12bit) or more
8) Interface	1000BASE-T／100BASE-TX／10BASE-T
9) DICOM	DICOM latest version, Print Management service Class(SCU),Storage Service Class(SCU)
(7) Personal Computer	
1) Type	Tower or mini-tower type
2) CPU	Intel CORE i5 series or better
3) RAM	3GB or more
4) HDD	500GB or more
5) Optical drive	DVD super multi drive or equivalent
6) Graphic system	Enough system to operate DICOM system
7) LAN	Ethernet (GbE) network connection and DICOM
8) Interface	RJ-45×1, USB2.0×4ports or more
9) Keyboard and mouse	English keyboard and optical mouse
10) LCD Monitor	
a Type	TFT-LCD wide monitor with touch panel screen
b Display Size (Diagonal)	17inches or more
c Resolution	1280×1024 or more
11) OS	Windows English edition／Latest version or manufacturer's recommended OS
12) Storage system	
a HDD	S-ATA 500GB×2 or more
b RAID	RAID0／1／5 and others
c Optical Drive	DVD super multi drive or equivalent
13) Accessories per set	
a DICOM Film Print Software	1set/unit
14) UPS	
a Type	Online UPS equipped for Personal Computer
b Capacity	Enough capacity to operate
c Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
d Output voltage	Applicable voltage to operate
e Backup time	15min or more
f Features	Surge protector and stabilizer

Name of the Products	Radiography system (Digital type)	
2 Image Recorder		
(1) Type		Laser type
(2) Film type		Dry imaging film, Standard type
(3) Film size		25×30cm, 35×35cm, 35×43cm or more
(4) Number of film trays		2 or more
(5) Density adjustment		Automatic or equivalent
(6) Output gradation		14bits or more
(7) Pixel size		100μ or less
(8) Network		DICOM
(9) UPS		
	1) Type	Online UPS equipped for Image Recorder
	2) Capacity	Enough capacity to operate
	3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
	4) Output voltage	Applicable voltage to operate
	5) Backup time	15min or more
	6) Features	Surge protector and stabilizer
3. UPS		Equippe
(1) Type		Online UPS equipped for main unit
(2) Capacity		Enough capacity to operate
(3) Input voltage		AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
		AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase
(4) Output voltage		Applicable voltage to operate
(5) Backup time		5min or more
(6) Features		Surge protector and stabilizer
4. Power Supply		AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
		Plug: European type (Type F) compatible
		AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase
IV. Attachment		
1. Operation manual (English and Russian)		1 set/unit
(preferably Russian)		
2. Other Manufacturer's Standard Equipment		1set/unit

JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Requirement	
Name of the Products	Ultrasonography system
Quantity and Unit	1 unit
Country of Origin	Main unit : Japan Other composisions and accessories : Japan and/or any countries
Manufacturer	To be Specified
Model	To be Specified

I. General Description

1. This system for use of diagnosis for the patient by ultrasound.
2. Quality Standard : IEC60601 or equivalent
3. Language used for indications on panel and other instructions shall be English.
4. The Supplier shall guarantee to provide maintenance service, including on-call service, reparing services for breakdown maintenance, as free of charge at least for twelve (12) months through the local agent of manufacturer in addition to the warranty stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1	Main Unit	1unit/unit
2	Probe (Convex)	1unit/unit
3	Probe (Linear)	1unit/unit
4	Probe (Sector)	1unit/unit
5	Probe (Transvaginal)	1unit/unit
6	Printer	1unit/unit
7	UPS	1unit/unit

III. Specifications

1. Main Unit

(1)	Type	General-purpose type
(2)	Scanning method	Including electronic convex, electronic linear, electronic sector and others
(3)	Scanning／Display mode	Including B mode, M mode, Color doppler, Power doppler, Pulsed wave doppler and Real time 3D
(4)	Scanning frequency	2 to 12MHz or wider
(5)	Display	
	1) Type	Tilt and swivel type color LCD or equivalent
	2) Size	15inches or more
(6)	Operation	Command button and track ball
(7)	Number of probe port	3 or more
(8)	Image storage	
	1) Media	HDD／CD-R／USB and more
	2) Capacity (HDD)	40GB or more
(9)	Network system	Ethernet and DICOM
(10)	Features	Including image control system, data measurement, multi probe holder and more

2. Probe (Convex)

(1)	Scanning frequency	2 to 5MHz or wider

3. Probe (Linear)

(1)	Scanning frequency	6.2 to 12MHz or wider

4. Probe (Sector)

(1)	Scanning frequency	2 to 3.6MHz or wider

5. Probe (Transvaginal)

(1)	Scanning frequency	4 to 7MHz or wider

Name of the Products	Ultrasonography system
6. Printer	
(1) Type	Color and/or B/W
(2) Paper type	Thermal roll type
7. UPS	Equippe
(1) Type	Online UPS equipped for the whole system
(2) Capacity	Enough capacity to operate
(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
(4) Output voltage	Applicable voltage to operate
(5) Backup time	15min or more
(6) Features	Surge protector and stabilizer
8. Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase Plug: European type (Type F) compatible
IV. Attachment	
1. Spare parts	
(1) Printing paper (Thermal roll type)	5rolls/unit
2. Operation manual (English and Russian) (preferably English)	1 set/unit
3. Other Manufacturer's Standard Equipment	1set/unit

LEPL Emergency Medical Assistance Service

Requirement		
Name of the Products	Defibrillator	
Quantity and Unit	units	
Country of Origin	Japan	
Manufacturer	To be Specified	
Model	To be Specified	

I. General Description

1 For use of making defibrillation of verticular fibrillation and atrial fibrillation etc. of patients

2 The Product shall be used for adult and child.

3 The Product shall be equipped on ambulance.

4 Language used for indications on panel and other instructions shall be Russian or English (preferably Russian).

5 The Supplier shall guarantee to provide maintenance service as manufacturer's standard including consultation on the phone for twelve (12) months through the local agent of manufacturer during the warranty period stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

1 Main unit	1unit/unit

III. Specifications

1 Automated External Defibrillator (AED)		
(1) Type		Portable type
(2) Output energy levels (with external paddles) and discharge of waveform		2 to 270J or wider with biphasic pulse or 2 to 360J or wider with single-phase pulse
(3) Charge times (Full charge)		
	1) Manual mode	Within 10sec
	2) AED mode	Within 21sec
(4) Discharge modes		Synchronous and Asynchronous mode
(5) ECG		
	1) Lead	3-Lead (I, II, III) or more
	2) Time constant	0.3sec or more
	3) Sensitivity	Approx. 10mm/mV
(6) SpO2		
	1) Type	Measuring by finger
		Built-in SpO2 measuring function or
		stand-alone type palseoxymeter (unit type).
	2) Range	1 to 100%
(7) Display		
	1) Type	Color LCD
	2) Size	5.5inches or more
	3) Parameter	Including ECG, Heart rate, output energy and more
	4) Sweep speed of ECG	25mm/s and more
	5) Language	Russian or English (preferably Russian)
(8) Recorder		
	1) Type	Thermal array type or equivalent
	2) Recording parameter	Including ECG, Heart rate, output energy and more
	3) Number of ECG channels	2ch or more
	4) Speed	25mm/s and more
	5) Paper size	50mm×20m or equivalent
(9) Features		Including loading test, system check Audible and visible alarm system
2 Regulations and standards		
(1) Regulations and standards		IEC60601 or equivalent
(2) Classes and types of		Class I and Internally powered equipment,

	medical electrical equipment	Type BF (Paddles)／Type CF (ECG) or better	
3	Power Supply	AC220V, 50Hz, Single-Phase Plug: European type (Type F) compatible and rechargeable battery	
4	Battery operation time in full charge	60min or more (monitoring only)	
IV. Attachment / Consumable / others			
1	ECG connection cable	3 electrodes type	1set/unit
2	Disposable electrodes (adult)	200pcs/unit	
3	Disposable electrodes (child)	80pcs/unit	
4	Recording Paper	50mm×20m or 30m	4rolls/unit
5	Gel	100g/pc	2pcs/unit
6	Rechargeable batteries (Spare)		2pcs/unit
7	Charger for battery	including connecting features	1set/unit
8	SpO2 sensor with cable (adult)		1set/unit
9	SpO2 sensor with cable (child)		1set/unit
10	Operation manual	Russian or English (preferably Russian)	1set/unit
11	Other Manufacturer's Standard Equipment		1set/unit

Tendering Procedures
Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Appratus Package) FY2014

	Georgia
Tender Ref No.	MENPGE14-01
Tender Notice	Nikkan Kogyo Shimbun, JICS website
Tender Opening	in Japan

Day	Tendering Procedures
1	Posting of Tender Notice Distribution of Tender Documents
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	3 weeks
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	Reception of Questions from Tenderer
23	
24	
25	2 weeks
26	
27	
28	JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient
29	
30	Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions
31	
32	
33	
34	
35	
36	Answer to Questions
37	
38	
39	
40	
41	
42	2 weeks
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	Tender Opening
51	Evaluation
52	
53	JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient
54	
55	
56	Recipient gives the confirmation of the Report
57	
58	
59	

4 weeks

Award

2 weeks

Conclusion of Purchase Contract

※Validity of Tender: 60 days

(Draft)
TENDER NOTICE
(Tender reference No.MENPGE14-01)

PROCUREMENT OF THE PRODUCTS AND SERVICES UNDER JAPAN'S NON-PROJECT GRANT AID FOR JAPAN'S NON-PROJECT GRANT AID FOR INTRODUCTION OF JAPANESE ADVANCED PRODUCTS AND ITS SYSTEM
(Medical Equipment and Welfare Apparatus Package)
FOR
THE GOVERNMENT OF GEORGIA

1. Introduction

The Government of Georgia (hereinafter referred to as "the Recipient") has received a grant of Five Hundred Million Japanese Yen (JPY500,000,000) from the Government of Japan according to the Exchange of Notes between the Governments (hereinafter referred to as the "E/N") on June 18, 2014, concerning Japan's Non-Project Grant Aid, aiming for contributing to promotion of the economic and social development efforts by the Recipient.
Japan International Cooperation System (hereinafter referred to as "JICS") acts as a procurement agent for and on behalf of the Recipient for the purchase of the products (hereinafter referred to as "the Products") and services under this grant.

2. Scope of Supply

The scope of supply covered by this tender (hereinafter referred to as "the Supply") consists of the following:
(1) Supply of the Products;
(2) Installation and Set-up Service;
(3) Operation and Maintenance Training; and

3. Products to be procured

The products to be procured are specified below:

<First Tender>
- Computed Tomography (CT) (128 slices)
- Radiography system (Digital type)
- Surgical mobile C-arm system
- Ultrasonography system

<Second Tender>
- Defibrillator

(1) The eligible source country of the Products shall be Japan unless otherwise specified in the LIST OF THE PRODUCTS of this tender notice.
(2) It is the tenderer who has the burden to establish that the Products fulfil all the requirements. If, for whatever reason, JICS is not satisfied with the proof submitted by the tenderer, JICS may, at its sole discretion, request for additional proof to its satisfaction, or reject the tender

submitted by the tenderer. JICS has the sole and ultimate power to decide whether these conditions are fulfilled.

Details of the Supply shall be stipulated in due conformity with the specifications of the Tender Documents.

4. Eligible Tenderer

(1) Eligible tenderers are those who meet all the following qualifications:

1) to be Japanese nationals, which means Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons;
2) to be incorporated and registered under the laws of Japan;
3) the majority of whose share is held by Japanese physical persons or Japanese juridical persons and the majority of whose board members are Japanese physical persons;
4) not to fall under any of the items of Articles 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Gaikokukawase-oyobi-Gaikokuboeki-Ho, Law No.228 of 1949, Japan);
5) to have a head office in Japan and be capable of making close communication with the manufacturer(s), JICS and the Recipient;
6) to have experiences in overseas trading of medical equipment;
7) to have received the Tender Documents from JICS;
8) to have 55 points or more in FORM 3 "QUALIFICATION TO PARTICIPATE IN TENDERING PROCEDURES" attached in PART VII FORMS OF TENDER in the Tender Documents; and
9) to be able to attend the tender opening and to conclude the Contract in Tokyo, Japan.

(2) to be neither joint venture nor consortium.

5. How to obtain Tender Documents

Tender Documents will be available at the headquarters of Japan International Cooperation System (JICS) in TOKYO, JAPAN from (month day) to (day), (year), from 10:00 to 12:00 and from 14:00 to 17:00 Japan standard time (JST), free of charge.
In distributing the Tender documents, the name of firm/company, the name of a person in charge and contact information shall be provided to JICS for registration in order for further contact.

JICS also distributes the electronic version of "Form of Tender", upon request, to those who was registered the contact information.

*In case of discrepancies between the hard copy version and the electronic version of the Tender Documents, the hard copy version shall prevail, and JICS will not be responsible for any contamination caused by computer virus.

6. Tender opening

Tender opening will be held on (month day, year) at the headquarters of JICS.

7. Contact for obtaining Tender Documents

Japan International Cooperation System
Attention: Yoko Nakamura (Ms.), Project Manager

Taori Goto (Ms.), Project Coordinator
First Special Project Management Division,
Second Management Department
2nd (Lobby) floor, Shinjuku EAST Bldg., 10-5, Tomihisa-cho, Shinjuku-ku,
Tokyo 162-0067, JAPAN
TEL : +81-3-5369-7521/7249 FAX : +81-3-5369-9502
E-mail address: menp_gpn@jics.or.jp

Japan International Cooperation System

(Draft)

TENDER NOTICE

(Tender reference No. MENPGE14-01)

The Government of Georgia (hereinafter referred to as "the Recipient") has received a grant of Five Hundred Million Japanese Yen (JPY500,000,000) from the Government of Japan according to the Exchange of Notes between the Governments (hereinafter referred to as the "E/N") on June 18, 2014, concerning Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package), aiming for contributing to promotion of the economic and social development efforts by the Recipient.

Japan International Cooperation System (hereinafter referred to as "JICS") acts as a procurement agent for and on behalf of the Recipient for the purchase of the products (medical and welfare equipment) and services under this grant.

Further information is available on the following JICS' website:

http://www.jics.or.jp/choutatsu/koukoku.php

Future tender notice(s), if any, shall be posted on JICS' website only.